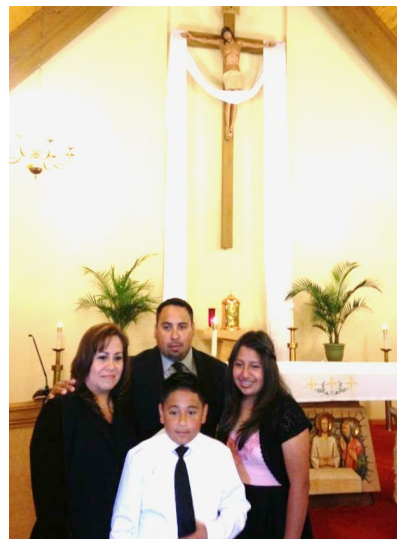




**ALTAR DE LOS MUERTOS** Durante el mes de noviembre nuestra iglesia tiene "El Altar de los Muertos". Los feligreses están invitados a colocar encima el altar una pequeña foto o recuerdo de sus seres queridos fallecidos. La idea teológica es recordarnos a nosotros mismos al orar que a través del Cuerpo Místico de Cristo, nuestros "fieles difuntos" se unen a nosotros en la Sacrificio Eucarístico de Cristo Jesús. También, el Altar cumple una función unificadora en una parroquia bilingüe donde los seres queridos fallecidos disfrutaron de la más perfecta unión en Cristo, la cual no es tan accesible en esta tierra. También, se podrá anotar los nombres de sus seres queridos que ya fallecieron en una mantel

que estará en este altar. Favor, antes de dejar un foto en el altar, coloque en alguna manera su nombre y número telefónico para que podamos devolvérselas al final del mes de noviembre.

### Felicitaciones a los ganadores del premio Gartland de nuestra parroquia



Señor Raúl Yanez y Sara Rueda Yanez representarán nuestra parroquia como ganadores del premio Gartland, 2017. Van a recibir su premio del nuestro obispo Hartmayer durante la Misa dominical, el 26 de noviembre, en la basílica de San Juan en Savannah. Felicitaciones a ellos por todos las maneras se practiquen corresponsabilidad a su parroquia y su diócesis.

### "Viviendo la Eucaristía": Preparámonos



"Viviendo la Eucaristía" es un programa que nuestro Obispo Gregorio Hartmayer manda que participen todas las parroquias de la diócesis de Savannah. Es un programa

de renovación parroquial que funciona seis semanas cada año y dura tres años. Fue creado para ayudar a revitalizar la vida y la misión de una parroquia mediante una experiencia más profunda de la misa dominical. Ayuda a toda la parroquia –adultos, jóvenes y familias– a crecer en su fe católica y a vivir como discípulos misioneros de Jesús. Los fieles pueden tomar parte en grupos para compartir la fe con adultos o jóvenes, lecturas para devociones, y actividades devotas en la familia, y una campaña de oración.

Aunque no empieza hasta algunos meses, Vive la Eucaristía requiere mucha organización antemano y por eso, invitamos todos los interesados que entiendan inglés básica a la primera junta este martes en salón Sherlock a las 5:30. Después de la junta en inglés seguimos con una junta breve en español para planificar el proceso para nosotros que nos pide nuestro obispo Hartmayer. Favor vea: <http://www.livingtheeucharist.org>

### CORESPONSIBILIDAD: 31avo domingo.



servicio a los otros!

"El mayor entre ustedes será el que servirá al resto". Jesús dice en el Evangelio de hoy. ¡Qué maravillosa buena noticia para aquellos que dan de su tiempo en



## St. Mary Catholic Church

332 S. Lee St., Americus, GA 31709

Telephone: (229) 924-3495

Pastor: Father Fran Gillespie SJ ("Padre Paco")

email: [fgillespie@diosav.org](mailto:fgillespie@diosav.org)

Bookkeeper: [stmaryamericus@gmail.com](mailto:stmaryamericus@gmail.com)

Parish Web Page: [www.stmaryamericus.com](http://www.stmaryamericus.com)

Office Hours: Tuesday-Friday: 9:00 A.M. - 1:00 P.M.

November 5, 2017; 31st Sunday in Ordinary Time



Jesus spoke to the crowds and to his disciples saying, "The scribes and the Pharisee have taken their seat on the chair of Moses. Therefore, do and observe all things whatsoever they tell you, but do not follow their example. ... All their works are performed to be seen."

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

**Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

### SACRAMENTAL INFORMATION

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame la oficina parroquial para registrarse por las pláticas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo.

**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Si alguien está enfermo, llame el párroco para recibir este sacramento (favor, no esperar al último momento).

**Confesión/Reconciliación** - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el párroco por una cita particular.

### SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before expected wedding date.

**Sacrament of the Anointing of the Sick** - Those quite ill, hospitalized, or facing surgery who wish the Sacrament of the Anointing of the Sick, please contact the pastor sooner rather than later.

**Confession/Reconciliation** - Saturday 4:00 pm to 4:30 pm or call Fr. Fran for an appointment.

### ¿Las próximas pláticas Bautismales?



Para el sacramento de bautismo de su niño/a, se requiere que los padres asistan en una clase pre-bautismal y los padrinos también. El día y la hora del clase normalmente es en la tarde de un día de la semana a las 7 PM. Para más información favor llamar los coordinadores de

las pláticas, Juan y Angélica Alejo, (229-591-9846). Se debe traer una copia del acto de nacimiento de su hijo (a) al clase. pre-bautismal.

### HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (Inglés)

Domingo: 9:30 (Inglés); 11:30 (Español)

Martes a Viernes a las 12:00 (inglés) en la capilla

### SCHEDULE OF WEEKLY MASSES

Saturday: 5:30 pm - English

Sunday: 9:30 (English); 11:30 (Spanish)

Tuesday thru Friday, 12 Noon, in chapel (English)

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912-201-4074); toll free hotline is (888) 357-5330

Tableau Of Deceased in November

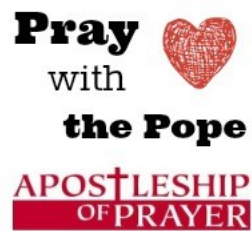


During the month of November, "All Souls Month", the Church commemorates her faithful departed. As we did in previous years, St. Mary's ritualizes this with a Tableau to the Deceased ("Altar de

los Muertos). This is a devotion having its origins in Mexico and involves a covered table on which photos of one's beloved deceased are placed, along with traditional items of an indigenous nature. Also, the Tableau area has a fabric like a scroll where parishioners, coming up to it before Mass, make an act of remembrance by inscribing the names of their deceased loved ones. All are invited to participate.

The theological idea behind this November devotion is to remind ourselves that in Christ's Mystical Body our "faithful departed" join us as we celebrate the Eucharist. The Tableau serves a unifying function in our multilingual parish, calling attention to our Catholic belief that our deceased loved ones enjoy the perfect union in Christ that was not as accessible or visible while they lived on earth. Parishioners may now bring to Mass photographs or holy cards of their loved ones and place them on the Tableau. So they can be returned to you at the end of November, be sure to write your name and phone number on the back.

Pope's Prayer Intentions for November



As part of our Church's world wide Apostleship of Prayer in union with our Pope, please remember the papal intention in your prayer this month.

Christians in Asia

That Christians in Asia, bearing witness to the Gospel in word and deed, may promote dialogue, peace, and mutual understanding, especially with those of other religions.

Preparing for Living The Eucharist Program



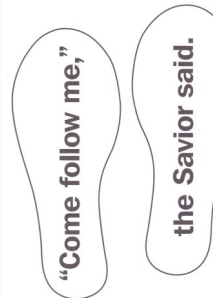
Bishop, Gregory Hartmayer has directed all parishes of our Savannah Diocese to participate in a 3 year program called "Living the Eucharist" (LTE). LTE is a spiritual renewal program providing us with opportunities to grow in our faith through learning more about the Eucharist, participating more actively in Sunday Mass, and living the Eucharist each day as disciples of Jesus. It involves small group of parishioners sharing together and will begin in a few months.

Though LTE begins not until Lent, it involves now formidable planning, including following the program's preset Time Line, recruiting of group leaders, their training, purchase of materials for all participating parishioners, both adults and teens and in English or Spanish, sign-ups for parishioners and their self-assignment to groups, venues on and off the campus of the parish, etc. The generous and competent Coordinator of LTE for our parish's English speaking segment is Lynn Ingle, who is also the Chair of our Pastoral Council.

Lynn holds the first meeting this Tuesday evening at 5:30 in Sherlock Hall and encourages all parishioners, teens included, to come to help plan for LTE. Lynn's email is: Lynn Ingle: lynn.ingle@mga.edu. To better inform yourself of LTE before or after the meeting, please go to [www.livingtheeucharist.org](http://www.livingtheeucharist.org).

Save The Date: Discernment Retreat

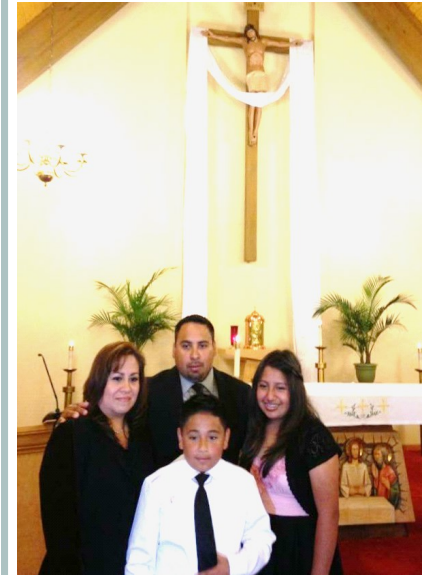
**JESUS SAID TO HIM : "COME FOLLOW ME"**



The Savannah Diocese's annual Discernment Retreat for a vocation to the priesthood, open to single men between the ages of 18 and 40, will be held at Little Ocmulgee State Park & Lodge, 80 Live Oak Trail, Helena, Ga. (south of Dublin). It begins noon Friday December 29th and goes through noon Saturday December 30st. There is no cost for the retreat. For more info call bilingual vocation director Fr. Pablo Migone: 912-201-4113 (or [pmigone@diosav.org](mailto:pmigone@diosav.org).) Otherwise simply register by going to: [www.diosav.org/vocations](http://www.diosav.org/vocations) and click on the retreat icon.

There is no cost for the retreat. For more info call bilingual vocation director Fr. Pablo Migone: 912-201-4113 (or [pmigone@diosav.org](mailto:pmigone@diosav.org).) Otherwise simply register by going to: [www.diosav.org/vocations](http://www.diosav.org/vocations) and click on the retreat icon.

Our parish's Gartland Award Winners, 2017



Sara Rueda Yanez and her husband Raul Yanez, members of St. Mary's parish for two decades, live by drawing their spiritual life from the church then giving it back again.

Their giving back vitalizes especially the Hispanic community of our bi-

lingual parish. Among their giving back of their time and talent are the following contributions:

Coordinators of our RCIA program where Hispanics entering the Church at Easter have increased under their aegis; key facilitators in our parish for implementing our diocese's Plan de Acción for Hispanics; key facilitators for promoting the diocese's webinars in Sherlock Hall (Curso Fray Pedro de Corpa) where Sara serves as Registrar and Raul as assistant technician; faithfully serve as liturgical ministers in multiple roles; initiators, along with Mr. Ascensión Yanez, the father of Raul, of our First Thursdays Eucharistic Devotion which continues to go well these past two years; leading volunteers working to organize Anglo-Hispanic events in our parish, both liturgical and social; exemplary as a married couple who see to it their two children come to weekly Mass and are involved as altar server and choir member respectively.

They will receive their Gartland Award from Bishop Hartmayer at a Mass on November 28th in the Basilica of John The Baptist. Along with other award winners they will be recognized for their distinguished service to their parish and to the church of the Savannah Diocese.

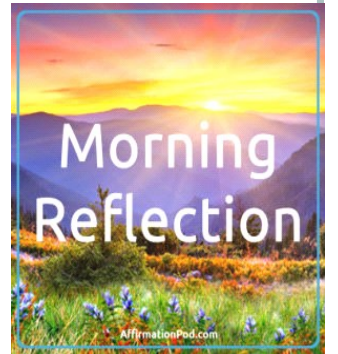
Morning of Reflection By Bernie Bosse

Saturday, November 18

Continental Breakfast: 8:30-9:15 AM

Lecture: 9:15 to 12:15

Sponsored by: PCCW



Topic: Angels We Have Heard On High.

Synopsis of Presentation: Angels have captured the imagination of many through movies, television programs and art. Who are these beings? Do we become angels after death? Is there a hierarchy of angelic beings? What is their role in God's plan for our salvation? During this morning of reflection we will deepen our understanding of angels and debunk some popular myths, by drawing upon scripture and Catholic tradition. All corporeal beings invited.

Stewardship Thought: 31st Sunday



A measure of our generosity Jesus might use is both what we give as well as what we have left.



Parish Council of Catholic Women (PCCW)

Our next PCCW meeting is scheduled for Monday, November 6, 2017 at 6:00 PM in classroom #1. All ladies of the parish are invited.

Discussions will center on planning for the upcoming Advent Morning of Reflection on Saturday, Nov 16, 2017 as well as setting up committees for the church Christmas Decoration Day.

<u>Weekend</u>	<u>Offertory</u>	<u>Budget/Presupuesto</u>	<u>Surplus/(+Sobre)Deficit/(—Falta)</u>	<u>2nd Collection</u>
October 29	\$2,819	\$2,925	-\$106	